

RÉPUBLIQUE
DE
VANUATU
JOURNAL OFFICIEL



REPUBLIC
OF
VANUATU
OFFICIAL GAZETTE

7 FEVRIER 1994

NO. 4

7 FEBRUARY 1994

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

ARRETES

ARRETE NO. 4 DE 1994 SUR LA REMUNERATION
DIGNITAIRES D'ETAT

ARRETE NO. 5 DE 1994 SUR LA REMUNERATION
DIGNITAIRES D'ETAT

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ORDERS

-

-

SOMMAIRES

PAGE

-

NOMINATION

1

CONTENTS

PAGE

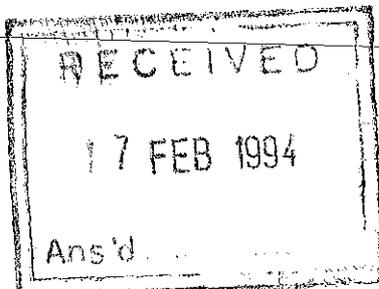
PUBLICATION OF RESULT OF TAFEA
LOCAL GOVERNMENT COUNCIL
ELECTIONS HELD ON 2ND FEBRUARY
1994

LEGAL NOTICE

2

PRESIDENTIAL ORDER

3



REPUBLIQUE DE VANUATU

CHAPITRE 168

ARRETE NO. 4 DE 1994 SUR LA REMUNERATION DES DIGNITAIRES D'ETAT

Portant modification de l'Annexe de la Loi sur la rémunération des dignitaires d'Etat (CAP. 168)*,

LE PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE

VU les pouvoirs que lui confère l'article 3 de la Loi sur la rémunération des dignitaires d'Etat (CAP 168) et avec l'accord préalable du Conseil des Ministres,

A R R E T E :

MODIFICATION DE L'ANNEXE DU CHAPITRE 168

1. Le titre I de l'Annexe de la Loi sur la rémunération des dignitaires d'Etat (CAP. 168) modifiée, est de nouveau modifiée :
 - a) dans la première colonne en insérant après les charges de la Femme de Service du Ministre" les mots "Secrétaire/dactylographe du Conseil des Ministres", et
 - b) dans la deuxième colonne en insérant le chiffre "806.952" en face des charges du "Secrétaire/dactylographe du Conseil des Ministres".

ENTREE EN VIGUEUR

2. Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa parution dans le Journal officiel.

FAIT à Port-Vila le 1er janvier 1994.

Le Premier ministre et Ministre des Affaires
étrangères, de la Fonction publique, du Bureau du
Plan et de la Statistique, des Médias et des
Services Linguistiques

MAXIME CARLOT KORMAN

* Réf. au texte français de L. 11/1983. J.O. 18/1983

REPUBLIQUE DE VANUATU

CHAPITRE 168

ARRETE NO. 5 DE 1994 SUR LA REMUNERATION DES DIGNITAIRES D'ETAT

Portant modification de l'Annexe de la Loi sur la rémunération des dignitaires d'Etat (CAP. 168)*,

LE PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE

VU les pouvoirs que lui confère l'article 3 de la Loi sur la rémunération des dignitaires d'Etat (CAP 168) et avec l'accord préalable du Conseil des Ministres,

A R R E T E :

MODIFICATION DU TITRE I DE L'ANNEXE DU CHAPITRE 168

1. Le titre I de l'Annexe de la Loi sur la rémunération des dignitaires d'Etat (CAP 168) est modifié à la deuxième colonne ainsi :
 - a) supprimer le chiffre "1.742.400" correspondant aux charges du "Président de la Cour suprême" dans la colonne 1, remplacé par "1.829.520" ;
 - b) supprimer le chiffre "1.742.400" correspondant aux charges de "l'Attorney général" dans la colonne 1, remplacé par "1.829.520" ;
 - c) supprimer le chiffre "1.461.240" correspondant aux charges du "Juge assesseur (résident)" dans la colonne 1, remplacé par "1.534.320" ;
 - d) supprimer le chiffre "1.563.540" correspondant aux charges du "Vérificateur général des comptes" dans la colonne 1, remplacé par "1.641.720" ;
 - e) supprimer le chiffre "1.563.540" correspondant aux charges du "Président de la Commission de la Fonction publique" dans la colonne 1, remplacé par "1.641.720" ;
 - f) supprimer le chiffre "1.563.540" correspondant aux charges du "Président de la Commission de la police" dans la colonne 1, remplacé par "1.641.720" ;

* Réf. au texte français de L. 11/1983, J.O. 18/1983.

- g) supprimer le chiffre "1.409.100" correspondant aux charges du "Procureur général" dans la colonne 1, remplacé par "1.479.576" ;
- h) supprimer le chiffre "1.409.100" correspondant aux charges de "l'Avocat public" dans la colonne 1, remplacé par "1.479.576" ;
- i) supprimer le chiffre "1.527.900" correspondant aux charges du "Directeur de cabinet" dans la colonne 1, remplacé par "1.604.376" ;
- j) supprimer le chiffre "1.369.060" correspondant aux charges du "Chef de cabinet" dans la colonne 1, remplacé par "1.437.504" ;
- k) supprimer le chiffre "1.012.044" correspondant aux charges du "Chef de cabinet adjoint" dans la colonne 1, remplacé par "1.062.648" ;
- l) supprimer le chiffre "1.527.900" correspondant aux charges du "Secrétaire du Conseil des Ministres" dans la colonne 1, remplacé par "1.604.376" ;
- m) supprimer le chiffre "1.527.900" correspondant aux charges du "Secrétaire privé du Premier ministre" dans la colonne 1, remplacé par "1.604.376" ;
- n) supprimer le chiffre "734.228" correspondant aux charges du "Chef du bureau (cabinets ministériels)" dans la colonne 1, remplacé par "770.952" ;
- o) supprimer le chiffre "734.228" correspondant aux charges du "Chef de bureau (Conseil des Ministres)" dans la colonne 1, remplacé par "770.952" ;
- p) supprimer le chiffre "535.788" correspondant aux charges du "Secrétaire/dactylographe (cabinets ministériels)" dans la colonne 1, remplacé par "562.584" ;
- q) ~~supprimer le chiffre "416.724" correspondant aux charges du "Chauffeur particulier de ministre (grade 1)" dans la colonne 1, remplacé par "437.568" ;~~
- r) supprimer le chiffre "351.238" correspondant aux charges du "Chauffeur particulier de ministre (grade 2)" dans la colonne 1, remplacé par "368.808" ;
- s) supprimer le chiffre "416.724" correspondant aux charges du "Chauffeur particulier du Président du Parlement (grade 1)" dans la colonne 1, remplacé par "437.568" ;

- t) supprimer le chiffre "351.238" correspondant aux charges du "Chauffeur particulier du Président du Parlement (grade 2)" dans la colonne 1, remplacé par "368.808" ;
- u) supprimer le chiffre "1.389.080" correspondant aux charges du "Secrétaire particulier du Président de la République" dans la colonne 1, remplacé par "1.458.516" ;
- v) supprimer le chiffre "1.527.900" correspondant aux charges du "Secrétaire particulier du Vice-Premier ministre" dans la colonne 1, remplacé par "1.604.376" ;
- w) supprimer le chiffre "1.527.900" correspondant aux charges du "Cadre administratif principal du Premier ministre" dans la colonne 1, remplacé par "1.437.504" ;
- x) supprimer le chiffre "1.527.900" correspondant aux charges du "Secrétaire particulier du Président du Parlement" dans la colonne 1, remplacé par "1.604.376" ;
- y) supprimer le chiffre "351.238" correspondant aux charges de la "Femme de service du ministère" dans la colonne 1, remplacé par "368.808".

ENTREE EN VIGUEUR

2. Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa parution dans le Journal officiel.

FAIT à Port-Vila le 1er janvier 1994.

Le Premier ministre et Ministre des Affaires
étrangères, de la Fonction publique, du Bureau du
Plan et de la Statistique, des Médias et des
Services Linguistiques

MAXIME CARLOT KORMAN

REPUBLIC OF VANUATU

ELECTORAL COMMISSION

PUBLICATION OF RESULT OF TAFEA LOCAL
GOVERNMENT COUNCIL ELECTIONS HELD ON 2ND FEBRUARY 1994

1. Pursuant to rule 17 of the Local Government Council Elections (Procedure Rules) Order No. 61 OF 1982, THE ELECTORAL COMMISSION HEREBY PUBLISHES the results of the TAFEA Local Government Council elections held on February 2nd, 1994, with regards to nine wards.

(a) NORTH TANNA WARD: 4 Seats (17 candidates)

Registered Voters : 2372
Votes Cast : 2015
Turn Out : 84.95%
Void votes : 5
Valid Votes : 2010

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>VOTES</u>
WILLY IOHKAUTO	Union of Moderate Parties U.M.P	59
MOSES NIMAEN	U.M.P	62
HARRY ABEL	U.M.P	339
KALANGA TANI	U.M.P	211
BOB YATO	U.M.P	231
TESS WILLIE	U.M.P	266
NOCKLAM MOTE	VANUAKU PARTY (VP)	194
JACKSON IAUKO	V.P	175
JAMES YAPUT	Nasonal Unaeted Party (NUP)	66
NAMAKE KAMIL	N.U.P	22
TOM NALAWAS	N.U.P	29
IONIEN TOM	N.U.P	33
PETER NOKLAM	N.U.P	31
TAN JOTHAM LUTE	Melanesian Progressive Party (MPP)	19
JOHNSON IAKOTA	M.P.P.	96
TOM NIPIO	M.P.P	139
KAPUM JACK	Tan Union (TU)	38
		<u>2010</u>

(b) WEST TANNA WARD : 5 Seats (11 Candidates)

Registered Votes : 3676
Votes Cast : 2283
Turn Out : 62.11%
Void Votes : 16
Valid Votes : 2267

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>VOTES</u>
NATUMAN KAWALICK	U.M.P	133
HARRY NIKIAU	U.M.P	220
KAPALU LOUIS	U.M.P	234
JOHNNY LAHVA	V.P	555
TOM NIAVIA	V.P	449
PETER MORRIS	V.P	120
IATA SAMAIKA	N.U.P	68
IAUIAP IAS	N.U.P	179
JIMMY KUATPUN	M.P.P	37
CHARLIE NALAU	M.P.P	126
PETER NIRAS	M.P.P	145
		<u>2267</u>

(c) WHITE SANDS WARD : 5 Seats (16 Candidates)

Registered voters :	2848
Votes Cast :	2088
Turn Out :	73.31%
Void votes :	11
Valid votes :	2077

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>VOTES</u>
JOHN NIMANIAN	U.M.P	218
PHILIP MORIE	U.M.P	76
IATIKA RICHARD	U.M.P	178
NILUA CLEOPAS	U.M.P	266
NALPINI JAMES	U.M.P	72
SALOKI IARPAT	U.M.P	134
WAKO ALFRED	U.M.P	199
JIMMY NAMTEGAS IURAP	N.U.P	41
WILLIE TAGAPU	N.U.P	30
KONALI LAWAWA	N.U.P	146
RASAI JEFFETH	N.U.P	113
JEFFERY.O	M.P.P	90
HIWA JOSEPH	M.P.P	34
JULA MALIKEM	M.P.P	102
JOHNAS	M.P.P	180
JACK NIAU	M.P.P	198
		<u>2077</u>

(d) SOUTH TANNA WARD : 2 Seats (7 Candidates)

Registered Voters :	1070
Votes Cast :	818
Turn Out :	76.44%
Void Votes :	4
Valid Votes :	814

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>VOTERS</u>
SAMSON IARU	U.M.P	80
NAKURAMU NAMPIA	U.M.P	126
PIERRE KAKA	U.M.P	232
TOM MASITAI	V.P	76
LOUIS KAURUA	N.U.P	113
TOM TUPUN	M.P.P	159
THOMAS MAEIO	M.P.P	28
		<u>814</u>

(e) NORTH ERROMANGO WARD : 1 Seat (2 Candidates)

Registered Voters : 260
Votes Cast : 187
Turn Out : 71.92%
Void Votes : 1
Valid Votes : 186

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>VOTERS</u>
JAMES NALING MACKIENZE	U.M.P	161
JAMES TALGINU	M.P.P	<u>25</u>
		<u>186</u>

(f) SOUTH ERROMANGO WARD : 1 Seat (2 Candidates)

Registered Voters : 450
Votes Cast : 340
Turn Out : 75.55%
Void Votes : 1
Valid Votes : 339

<u>Candidates</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>VOTERS</u>
DAVID NALING	U.M.P	170
JULES MOLOU TAHUMPRI	V.P	<u>169</u>
		<u>339</u>

(g) ANIWA WARD : 1 Seat (2 Candidates)

Registered Voters : 281
Votes Cast : 254
Turn Out : 90.39%
Void Votes : 0
Valid Votes : 254

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>VOTERS</u>
RAFOU NESI	U.M.P	148
DICK TASERU	V.P	<u>106</u>
		<u>254</u>

(h) FUTUNA WARD : 1 Seat (2 Candidates)

Registered Voters : 258
Votes Cast : 183
Turn Out : 70.93%
Void Votes : 0
Valid Votes : 183

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>VOTERS</u>
NAVNI VAKESA	U.M.P	46
WAHE TAMATAI	V.P	<u>137</u>
		<u>183</u>

(i) ANEITYUM WARD : 1 Seat (2 Candidates)

Registered Voters : 364
Votes Cast : 263
Turn Out : 72.25%
Void Votes : 2
Valid Votes : 261

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>VOTERS</u>
ALAIN NORAUVANU	U.M.P	90
NASAUAI ROBERT	M.P.P	171
		<u>261</u>

2. THE ELECTORAL COMMISSION THEREFORE PUBLISHES the names of candidates duly elected in accordance with system of proportional representation as set out in rules 22, 23, 24 and 25 in schedule 3 of the Local Government Council Election (Procedure Rules) Order No .61 of 1982 :-

(a) NORTH TANNA WARD : 4 Seats

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATIO</u>
HARRY ABEL	UMP
TESS WILLIE	UMP
NOKLAM MOTE	VP
TOM NIPIO	MPP

(b) WEST TANNA WARD : 5 Seats

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>
JOHNNY LAHVA	VP
TOM NIAVIA	VP
KAPALU LOUIS	UMP
PETER NIRAS	MPP
IAUIAP IAS	NUP

(c) WHITE SAND WARD : 5 Seats

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>
NILUA CLEOPAS	UMP
JOHN NIMANIAN	UMP
JACK NIAU	MPP
KONALI LAWAWA	NUP
WAKO ALFRED	UMP

(d) SOUTH TANNA WARD : 2 Seats

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>
PIERRE KAKA	UMP
TOM TUPUN	MPP

(e) NORTH ERROMANGO WARD: 1 Seat

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>
JAMES NALING MACKIENZE	UMP

(f) SOUTH ERROMANGO WARD : 1 Seat

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>
DAVID NALING	UMP

(g) ANIWA WARD : 1 SEAT

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>
RAFOU NESI	UMP

(h) FUTUNA WARD : 1 SEAT

<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>
WAHE TAMATAI	VP

(i) ANEITYUM WARD : 1 SEAT

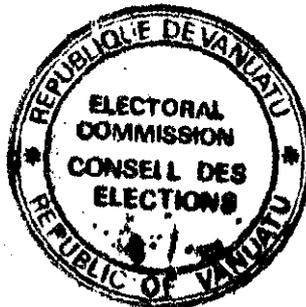
<u>CANDIDATE</u>	<u>AFFILIATION</u>
NASAUAI ROBERT	MPP

MADE at Port Vila this 5th day of February 1994.


MASING R. LAURU
CHAIRMAN


PAUL MASONGO
MEMBER


EMILIANO BULETARE
MEMBER



REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI SUR LE CACAO (CAP.139)

NOMINATION

LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ELEVAGE,
DE LA SYLVICULTURE ET DES PECHES

VU les pouvoirs que lui confère l'article 12.1 de la Loi sur le Cacao (CAP.139) et sur recommandation du ministre responsable de l'Office de commercialisation des produits de base de Vanuatu, nomme par les présentes,

BOB SELEI

Inspecteur de cacao. La présente nomination est entrée en vigueur le 2 décembre 1993.

FAIT à Port-Vila, le 9 décembre 1993.

Le ministre de l'Agriculture, de l'Elevage,
de la Sylviculture et des Pêches

THOMAS B. FARATIA

IN THE SUPREME COURT OF VANUATU

Civil Case N^o: 147 of 1993

IN THE MATTER OF GUDFALA ENTERPRISES
LIMITED

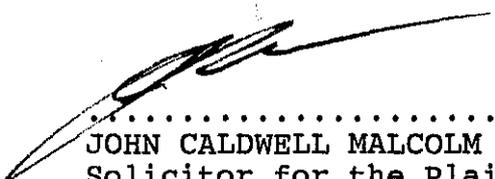
AND

IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT
[CAP.191]

A Petition to wind up the above Company presented on the 9th day of December 1993 by **SOUTH PACIFIC STORES LIMITED** of PO Box 320, Port Vila, Vanuatu will be heard at the Supreme Court of Vanuatu sitting at 9.00 a.m. on the forenoon on Friday the 25th day of February 1994.

ANY creditor or contributory wishing to oppose or support the Petition must ensure written notice reaches the undersigned by 4.00 p.m. on Thursday the 24th day of February 1994.

A copy of the Petition will be supplied on payment of the prescribed charge.


.....
JOHN CALDWELL, MALCOLM
Solicitor for the Plaintiff



REPUBLIC OF VANUATU

CHAPTER 114

PRESIDENTIAL ORDER

IN EXERCISE of the power conferred by section 2 of the Public Holidays Act [CAP 114] and on the advice of the Prime Minister, I hereby declare WEDNESDAY 2 FEBRUARY 1994 to be a PUBLIC HOLIDAY throughout the TAFEA Local Government Region.

MADE at Port Vila, this 1st day of February 1994.

